

FORM 3
表格三

[section 20(2) & (3)]
〔規例第 20(2)及(3)條〕

FACTORIES AND INDUSTRIAL UNDERTAKINGS (SUSPENDED WORKING PLATFORMS) REGULATION

**CERTIFICATE OF LOAD TEST AND THOROUGH EXAMINATION OF
SUSPENDED WORKING PLATFORM**

*Form approved by the Commissioner for Labour for the purposes of Section 20(2) & (3) of the Factories and
Industrial Undertakings (Suspended Working Platforms) Regulation*

工廠及工業經營(吊船)規例
吊船的負荷測試及徹底檢驗證明書
本表格乃由勞工處處長就工廠及工業經營(吊船)規例第 20(2)及(3)款的需要而認可

1. Name of owner of the suspended working platform. 吊船擁有人的姓名。	
2. Address of installation of the suspended working platform. 吊船的安裝地址。	
3. (a) Description of suspended working platform, e.g. identification mark, mode of suspension, dimensions of platform etc. 吊船的說明，例如識別標記、懸吊形式、工作平台的尺寸等。 (b) Date of manufacture (if ascertainable) 製造日期(如能確定)。	

<p>4. Design and construction — 設計及構造 —</p> <p>Is the suspended working platform of good design and construction, of adequate strength, made of sound material and properly installed? 吊船的設計及構造是否良好、強度是否足夠、物料是否質佳及是否妥為安裝？</p> <p>State “Yes” or “No”. If “No”, specify what defects have been found. And state the suspended working platform is not in safe working order in paragraph 9 below. 述明“是”或“否”。如屬“否”，則列舉其毛病所在。並於下述第九段內，述明吊船不是處於安全操作狀態。</p>	<p><i>Note</i> : Details of any renewals or alterations required should be given in paragraph 7 below. 附註 : 如需要進行任何更換或修改工程，應將詳情註明於下述第 7 段。</p>
<p>5. Are the following parts of the suspended working platform in safe working order? 下列吊船的部分是否處於安全操作狀態？</p> <p>State “Yes” or “No”. 述明“是”或“否”。</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) anchorage and support. 錨定及支持。 (b) suspension. 懸吊。 (c) counterbalance and counterweights. 平衡系統及衡重物。 (d) platform. 工作平台。 (e) access to and egress from the suspended working platform. 吊船的進出途徑。 (f) drums and pulleys. 鼓及滑輪。 (g) brakes. 制動器。 	

<p>(h) control levers, switches or other operating devices. 控制桿、開關掣或其他操作器材。</p> <p>(i) winches, climbers or other lifting appliances. 絞車、爬升器或其他起重機械。</p> <p>(j) safety ropes and safety devices (if applicable under Section 14, state 'Yes' or 'No'. If not, state 'N.A.'). 安全纜索及安全器材(如根據規例第 14 條適用，述明“是”或“否”。如不適用，述明“不適用”)。</p> <p>(k) Other parts. 其他部份。</p>	
<p>6. Test load applied (tonne). 測試時使用的負荷(公噸)。</p>	
<p>7. Specify repairs, renewals or alterations required to enable the suspended working platform to be used safely. If no such repairs, renewals or alterations are required, enter "None". 列明所需修理、更換或修改工程致能安全地使用此吊船。如無需要修理、更換或修改、則填寫“無”。</p>	
<p>8. Specify repairs (other than those listed in paragraph 7) required before the issue of the next certificate. If no such repairs are required, enter "None". 列明在下次發證明書前所需的修理(除卻那些在第 7 段內所列舉的修理)。如無需要修理，則填寫“無”。</p>	

<p>9. State whether the suspended working platform is in safe working order. 述明吊船是否處於安全操作狀態。</p>	
<p>10. Safe working load (tonne). 安全操作負荷(公噸)。</p>	
<p>11. Specify the maximum number of persons that can be carried safely. 列明安全運載的最多人數。</p>	
<p>12. Other observations. 其他觀察。</p>	

I certify that on I load tested and thoroughly examined this suspended working platform and that the foregoing is a correct report of the result.
 茲證明本人曾於年月日 為此吊船進行了負荷測試及徹底檢驗，而前文所述的測試及檢驗結果是正確的。

Name and Signature of Registered Professional Engineer
 註冊專業工程師的姓名及簽署

Qualification
 資格

Discipline
 界別

Name and address of person, company, or association by whom the person conducting the test and examination is employed.
 僱用執行此項測試及檢驗的人士、公司或機構的姓名或名稱及地址。

}
 }

Date of issue
 簽發日期

Any competent examiner who delivers to an owner a certificate or report which is to his knowledge false as to a material particular commits an offence and is liable on conviction to a fine of \$200,000 and to imprisonment for 12 months.
 任何合資格檢驗員，如向擁有人送交他自知有虛假要項的證明書或報告，即屬犯罪；一經定罪，可處罰款二十萬元及監禁十二個月。